

Thermometer/Hygrometer Borneo

Thermo-/Hygrometer


Operating Instructions
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi
Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi
Használati útmutató

Manual de utilizare
Návod k použití



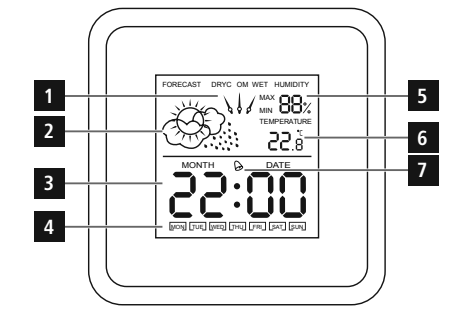
GB
D
F
E
NL
I
PL
H
RO
CZ

1

2

3

4



5

6

7

GB Operating instruction

GB

1. Safety Instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.

Warning – Batteries

- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.
- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.

2. Controls and Displays

- Comfort Icon
- Weather Forecast
- Time/Date
- Day
- Indoor Humidity
- Indoor Thermometer
- Alarm

- Function**
 - Normal time mode can display time, day, temperature, humidity and weather forecast.
 - 12/24hr switchover is available
 - The alarm and snooze.
 - Automatic detection of ambient temperature and humidity.
 - Weather forecast in sunny, semi-sunny, cloudy and rainy
 - Comfort icon in dry, comfort or wet.
 - Max/Min temperature or humidity memory
 - Temperature range is from 0° - +50°
 - Humidity is from 20% - 95%.

4. Operation

Turn on to get 'normal display mode'. On the normal mode, press **MODE** to get the following mode successively.

Normal mode ► date ► alarm

In normal mode, press ▼ °C/°F to °C/°F switchover, press **MAX/MIN** to check the max or min of the temperature and humidity. In normal mode, press ▲ 12/24 more than 2 seconds to switchover 12/24 hours. In alarm mode, '⊕' is shown, press **MODE** more than 2 seconds with ▲ 12/24 or ▼ °C/°F to set alarm.

When setting, clock will quit unless any key is pressed within 7 seconds

Normal time mode
The normal time 0:00 will be displayed when clock is turned on
Time setting

In normal mode, press **MODE** more than 2 seconds with ▲ 12/24 or ▼ °C/°F to time setting.

Hour ► Minute ► Quit

Setting range: hour 1-12 or 0-23 and minute 0-59

Date setting

In normal mode, press **MODE** to enter into date setting mode, and press **MODE** more than 2 seconds to setting.

Year ► Month ► Date ► Quit

Setting range: year 2000-2099, month 1-12, date 1-31
Day (from MON to SUN) will change accordingly while date is being set
When setting, clock will quit unless any key is pressed within 7 seconds and present time and date will be displayed.

12hour/24hour switchover

In normal mode, press ▲ 12/24 more than 2 seconds to get 12/24hour switchover.

Alarm mode

In normal mode, press **MODE** for 2 times to enter alarm mode then press **MODE** more than 2 seconds to set.
Press ▲ 12/24 to turn on or off alarm.
When setting, clock will quit unless any key is pressed within 7 seconds and present time and date will be displayed

Snooze mode

If '⊕' is on without snooze, the bell will sound for 2 minutes when the set time is reached, press any key to stop bell. If snooze is turned on, bell will ring every 8 minutes and 2 minutes each time.

When snooze rings, press any key to stop alarm and snooze function.
When both bell and snooze are not at ON position, bell and snooze turn off at same time, snooze function will effect only when the bell symbol is at ON position.

Temperature mode

In normal mode, press ▼ °C/°F to switchover °C/°F.

MAX/MIN

Press MAX/MIN to check the history max./min. temperature and humidity.

Comfort icon

When humidity is below 40% and temperature is any value, it shows **DRY**.

When humidity is beyond 70% and temperature is any value, it shows **WET**.

When temperature is in 20°–25° and humidity is in 40%–70%, it shows **COM**.

When temperature is not in range of 20°–25° but humidity is in 40%–70%, it shows nothing.

- Note**
 - Please re-power on when clock does not work or display unusual.
 - Battery should be replaced when display or sound is not clear.
 - Weather forecast is more accuracy in nature condition. It will be much more differential when indoor, especial in Air condition room. The function of weather forecast is just for reference and not very accurate. When humidity displays in ', '...', then the forecast shows nothing.

5. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

D Bedienungsanleitung

- Sicherheitshinweise**
 - Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
 - Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
 - Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
 - Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
 - Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
 - Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
 - Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
 - Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

- 2. **Bedienungselemente und Anzeigen**
 - Komfortsymbol
 - Wettervorhersage
 - Uhrzeit/Datum
 - Tag
 - Luftfeuchtigkeit im Raum
 - Innenthermometer
 - Wecker

- Function**
 - Im normalen Zeitanzeigemodus können die Uhrzeit, der Tag, die Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und die Wettervorhersage angezeigt werden.
 - Es kann zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige gewechselt werden.
 - Weck- und Schlummerfunktion.
 - Automatisches Erkennen der Umgebungstemperatur und der Luftfeuchtigkeit.
 - Wettervorhersage für sonnig, halbsonnig, bewölkt und regnerisch.
 - Komfortsymbol für trocken, angenehm oder feucht.
 - Speicher der Höchst-/Tiefstwerte für Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
 - Temperaturbereich von 0° bis +50°
 - Luftfeuchtigkeit von 20% bis 95%

- 3. Funktion**
 - Im normalen Zeitanzeigemodus können die Uhrzeit, der Tag, die Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und die Wettervorhersage angezeigt werden.
 - Es kann zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige gewechselt werden.
 - Weck- und Schlummerfunktion.
 - Automatisches Erkennen der Umgebungstemperatur und der Luftfeuchtigkeit.
 - Wettervorhersage für sonnig, halbsonnig, bewölkt und regnerisch.
 - Komfortsymbol für trocken, angenehm oder feucht.
 - Speicher der Höchst-/Tiefstwerte für Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
 - Temperaturbereich von 0° bis +50°
 - Luftfeuchtigkeit von 20% bis 95%

3.4 Automatisches Erkennen der Umgebungstemperatur und der Luftfeuchtigkeit.

- Wettervorhersage für sonnig, halbsonnig, bewölkt und regnerisch.
- Komfortsymbol für trocken, angenehm oder feucht.
- Speicher der Höchst-/Tiefstwerte für Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.
- Temperaturbereich von 0° bis +50°
- Luftfeuchtigkeit von 20% bis 95%

4. Bedienung

Nach dem Einschalten befindet sich die Uhr im normalen Anzeigemodus. Wechseln Sie im normalen Modus durch Drücken von **MODE** die folgende Modi:

Normaler Modus ► Datum ► Wecker

▲

Wechseln Sie im normalen Modus durch Drücken von ▼ °C/°F zwischen °C/°F, und drücken Sie **MAX/MIN**, um die Höchst-/Tiefstwerte für die Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen. Halten Sie im normalen Modus ▲ 12/24 länger als 2 Sekunden gedrückt, um zwischen der Anzeige im 12- oder 24-Stundenformat zu wechseln.

Halten Sie im Weckmodus, '⊕' wird angezeigt, die Taste **MODE** länger als 2 Sekunden gedrückt, und stellen Sie über ▲ 12/24 oder ▼ °C/°F die Weckzeit ein.

Die Uhr verlässt den Einstellungsmodus, wenn 7 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird.

Normale Zeitanzeige
Nach dem Einschalten der Uhr wird die Uhrzeit 0:00 angezeigt.
Einstellen der Uhrzeit

Halten Sie im normalen Modus die Taste **MODE** länger als 2 Sekunden gedrückt, und stellen Sie über ▲ 12/24 oder ▼ °C/°F die Uhrzeit ein.

Stunde ► Minute ► Beenden

Einstellungsbereich: Stunde von 1-12 oder 0-23 und Minute von 0-59

Einstellen des Datums

Drücken Sie im normalen Modus die Taste **MODE**, um in den Modus zur Datumeinstellung zu wechseln, und halten die Taste **MODE** länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Einstellung vorzunehmen.

Jahr ► Monat ► Datum ► Beenden

Einstellungsbereich: Jahr 2000-2099, Monat 1-12, Datum 1-31
Beim Einstellen des Datums ändert sich der Tag (von MON bis SUN) entsprechend.

Die Uhr verlässt den Einstellungsmodus, wenn länger als 7 Sekunden keine Taste gedrückt wird, und zeigt die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum an.

Wechsel 12-/24-Stundenformat

Halten Sie im normalen Modus ▲ 12/24 länger als 2 Sekunden gedrückt, um zwischen der Anzeige im 12- oder 24-Stundenformat zu wechseln.

Weckmodus

Drücken Sie im normalen Modus die Taste **MODE** zweimal, um in den Weckmodus zu wechseln. Halten Sie die Taste **MODE** länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Weckzeit einzustellen.

Drücken Sie ▲ 12/24 zum Ein- oder Ausschalten der Weckfunktion.

Die Uhr verlässt den Einstellungsmodus, wenn länger als 7 Sekunden keine Taste gedrückt wird, und zeigt die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum an.

Schlummerfunktion

Wenn '⊕' ohne aktivierten Schlummermodus angezeigt wird, ertönt das Wecksignal bei Erreichen der eingestellten Weckzeit 2 Minuten lang. Drücken Sie zum Beenden des Wecksignals eine beliebige Taste. Bei aktivierter Schlummerfunktion ertönt das Wecksignal alle 8 Minuten für 2 Minuten.

Wenn das Wecksignal im Schlummermodus ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste, um das Wecksignal zu beenden und den Schlummermodus zu verlassen.

Wenn das Wecksymbol und die Schlummerfunktion nicht aktiv sind, werden diese gleichzeitig beendet. Die Schlummerfunktion wirkt sich nur dann aus, wenn das Wecksymbol aktiviert ist.

Temperaturmodus

Drücken Sie im normalen Modus die Taste ▼ °C/°F, um zwischen °C/°F zu wechseln.

MAX/MIN

Drücken Sie **MAX/MIN**, um die bisherigen Höchst-/Tiefstwerte für die Temperatur und Luftfeuchtigkeit anzuzeigen.

Komfortsymbol

Bei einer Luftfeuchtigkeit von unter 40% und einer beliebigen Temperatur wird **DRY** (trocken) angezeigt.

Bei einer Luftfeuchtigkeit von über 70% und einer beliebigen Temperatur wird **WET** (feucht) angezeigt.

Bei einer Temperatur von 20 °C-25 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 40%-70 % wird **COM** (angenehm) angezeigt.

Bei einer Temperatur außerhalb von 20 °C-25 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 40 %-70 % wird nichts angezeigt.

Hinweis

- Schalten Sie die Uhr aus und wieder ein, wenn diese nicht wie gewohnt funktioniert.
- Bei schwachem Display oder Ton muss die Batterie gewechselt werden.
- Die Wettervorhersage ist im Freien genauer. In Innenräumen kann diese abweichen, besonders in Räumen mit Klimaanlage. Die Wettervorhersage dient nur zur Referenz und ist nicht sehr genau. Wenn als Luftfeuchtigkeit „-“ angezeigt wird, wird keine Wettervorhersage angezeigt.

I

5. Haftungsausschluss

Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

F

F Mode d'emploi

F

1. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement – concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'éclatement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.

Avertissement – concernant les piles

- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.

- Éléments de commande et d'affichage**
 - Icône de confort
 - Prévisions météorologiques
 - Heure / date
 - Jour
 - Humidité intérieure
 - Thermomètre intérieur
 - Alarme

3. Fonctionnement

- En mode horaire normal, affichage de l'heure, du jour, de la température, de l'humidité et des prévisions météorologiques.
- Format de l'heure 12 h ou 24 h
- Alarme et fonction de répétition de l'alarme
- Détection automatique de la température et de l'humidité ambiantes.
- Prévisions météorologiques : ensoleillé, partiellement ensoleillé et pluvieux
- Icône de niveau de confort : sec, confortable ou humide.
- Enregistrement de la température maxi/ mini & hygrométrie
- Plage de température de 0 °C à +50 °C
- Plage d'humidité de 20 % à 95 %.

- 4. Opération**

Mettez l'horloge sous tension afin d'obtenir le « mode d'affichage normal ». En mode normal, appuyez sur la touche **MODE** afin de passer à, un des modes suivants :

Mode normal ► date ► alarme

▲

En mode normal, appuyez sur la touche ▼ °C/°F afin de commuter entre les deux formats d'affichage de la température °C/°F, appuyez sur la touche **MAX/MIN** afin de consulter les enregistrements maxi/mini de la température et de l'humidité.

En mode normal, appuyez ▲ 12/24 pendant plus de 2 secondes afin de commuter entre les deux formats de l'heure 12 h ou 24 h.

In mode alarme, « ⊕ » apparaît à l'écran ; appuyez sur la touche **MODE** pendant plus de 2 secondes et utilisez la touche ▲ 12/24 ou la touche ▼ °C/°F afin de régler l'heure d'alarme. L'horloge retourne automatiquement à l'affichage normal si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 7 secondes.

Normal time mode

Le mode horaire normal 0:00 apparaît à l'écran dès que vous mettez l'horloge sous tension.

Time setting

En mode normal, appuyez sur la touche **MODE** pendant plus de 2 secondes et utilisez la touche ▲ 12/24 ou la touche ▼ °C/°F afin de régler l'heure.

Heure ► Minutes ► Retour

▲

Plage de réglage : heures : 1-12 ou 0-23, minutes: 0-59

Date setting

En mode normal, appuyez sur la touche **MODE** afin d'ouvrir le mode de réglage de la date et appuyez sur la touche **MODE** pendant plus de 2 secondes afin de régler la date.

Année ► Mois ► Date ► Retour

▲

Plage de réglage : année : 2000-2099, mois : 1-12, jour : 1-31
L'indication du jour de la semaine (de MON à SUN) changera en fonction de la date réglée. Pendant le réglage, l'horloge retourne automatiquement à l'affichage normal de l'heure et de la date si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 7 secondes

12hour/24hour switchover

En mode normal, appuyez sur la touche ▲ 12/24 pendant plus de 2 secondes afin de commuter entre les deux formats de l'heure 12 h ou 24 h.

Alarm mode

En mode normal, appuyez deux fois sur la touche **MODE** afin d'ouvrir le mode de réglage de l'alarme et appuyez sur la touche **MODE** pendant plus de 2 secondes afin de régler l'heure d'alarm

 Comfort icon
--

Si la humedad es inferior al 40 % y la temperatura tiene cualquier valor, se muestra **DRY**.

Si la humedad es superior al 70 % y la temperatura tiene cualquier valor, se muestra **WET**.

Si la temperatura es de 20°–25° y la humedad de 40%–70%, se muestra **COM**.

Si la temperatura no está en el rango de 20°–25° pero la humedad está entre 40%–70 %, no se muestra nada.

- Nota**

- Si el reloj no funciona o las visualizaciones no son las normales, apague y encienda de nuevo el reloj.
 - La pila se debe cambiar cuando la visualización o el sonido no sean claros.

- El pronóstico del tiempo es más exacto en condiciones naturales. Puede haber diferencias considerables si se hace en el interior, especialmente en habitaciones con aire acondicionado. La función del pronóstico del tiempo sirve sólo de referencia y no es muy exacta. Si la humedad se indica en „-/-“, el pronóstico no muestra nada.

5. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo ylo de las instrucciones de seguridad.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatieverwachmaeden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

Waarschuwing – batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knooppellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.
- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.

2. Bedieningselementen en weergaven

- Comfort-symbool
- Weersvoorzichtzen
- Tijd/datum
- Dag van de week
- Rel. luchtvochtigheid binnen
- Thermometer binnentemperatuur
- Alarm

3. Functies

- In de normale tijd-modus kan de tijd, dag van de week, temperatuur, rel. luchtvochtigheid en weersvoorspelling worden weergegeven.
- Selectie 12/24-uurformaat mogelijk.
- Alarm- en snoeefunctie.
- Automatische detectie van de omgevings temperatuur en rel. luchtvochtigheid.
- Weersvoorspelling is onderverdeeld in zonnig, licht bewolkt, bewolkt en regenachtig.
- Comfort-symbool geeft het niveau droog, comfortabel of vochtig aan.
- Geheugen voor max./min. temperatuur en rel. luchtvochtigheid
- Temperatuurbereik: 0°C tot +50°C
- Meetbereik rel. luchtvochtigheid: 20% tot 95%

4. Bediening

Schakel de unit in en de normale weergave-modus verschijnt. Druk in de normaleodus bij herhaling op de **MODE**-toets teneinde de volgende modi in te kunnen stellen: normale modus ► datum ► alarm

Druk in de normale modus op de ▼ °C/F -toets teneinde tussen de temperatuurweergave in °C/F om te schakelen, druk op **MAX/MIN** om de max. resp. min. temperatuur en rel. luchtvochtigheid weer te geven.

Druk in de normale modus gedurende min. 2 seconden op de ▲ 12/24 -toets teneinde tussen de tijdweergave in 12- of 24-uur-formaat om te schakelen.

In de alarm-modus wordt ‘ ’ weergegeven. Druk gedurende min. 2 seconden op de **MODE**-toets en ▲ 12/24 of ▼ °C/F -toets om de max. resp. min. temperatuur en rel. luchtvochtigheid weer te geven.

Tijdens het instellen zal de klok stoppen tenzij binnen 7 seconden een willekeurige toets wordt ingedrukt.

 Normal time mode
--

Druk in de normale modus gedurende min. 2 seconden op de **MODE**-toets en ▲ 12/24 of ▼ °C/F teneinde de tijd in te stellen.

uur ► minuten ► stop

 Time setting
--

Druk in de normale modus gedurende min. 2 seconden op de **MODE**-toets en ▲ 12/24 of ▼ °C/F teneinde de tijd in te stellen.

uur ► minuten ► stop

 Alarm mode
--

Instelbereik: uur van 1 tot 12 of 0 tot 23 en minuten van 0 tot 59.

 Date setting
--

Druk in de normale modus op de **MODE**-toets teneinde naar de instellingen-modus voor de datum om te schakelen. Druk de **MODE**-toets gedurende min. 2 seconden in om de datum in te stellen.

jaar ► maand ► datum ► stop

 Normal time mode
--

Instelbereik: jaar 2000-2099, maand 1-12, datum 1-31

De dag van de week (van MA t/m ZO) wordt automatisch aangepast zodra de datum is ingesteld.

Tijdens het instellen zal de klok stoppen tenzij binnen 7 seconden een willekeurige toets wordt ingedrukt en worden de actuele tijd en datum weergegeven.

 12hour/24hour switchover
--

Druk in de normale modus gedurende min. 2 seconden op de ▲ 12/24 -toets teneinde tussen de tijdweergave in 12- of 24-uur-formaat om te schakelen.

 Alarm mode
--

Druk in de normale modus tweemaal op de **MODE**-toets teneinde naar de instellingen-modus voor het alarm om te schakelen. Druk de **MODE**-toets gedurende min. 2 seconden in om het alarm in te stellen.

Druk op de ▲ 12/24 -toets om het alarm in of uit te schakelen.

Tijdens het instellen zal de klok stoppen tenzij binnen 7 seconden een willekeurige toets wordt ingedrukt en worden de actuele tijd en datum weergegeven.

 Snooze mode

Zodra het alarmsignaal afgaat en de snooze-functie is niet geactiveerd, dan klinkt het signaal 2 minuten. Druk op een willekeurige toets om het signaal te stoppen. Indien de snooze-functie is geactiveerd zal het alarmsignaal om de 8 minuten en steeds 2 minuten lang afgaan.

Druk tijdens de snooze-functie op een willekeurige toets om het alarmsignaal te stoppen en de snooze-functie uit te schakelen.

Indien zowel de alarm- alsook de snooze-functie niet zijn ingeschakeld (ON), dan schakelen deze beide functies tegelijkertijd uit. De snooze-functie werkt alleen indien de alarm-functie is ingeschakeld (ON).

 Temperature mode
--

Druk in de normale modus op de ▼ °C/F -toets teneinde tussen de temperatuurweergave in °C/F om te schakelen.

 MAX/MIN

Druk op **MAX/MIN** om het geheugen van de max. resp. min. temperatuur en rel. luchtvochtigheid weer te geven.

 Comfort icon
--

Bij een rel. luchtvochtigheid lager dan 40% en een willekeurige temperatuurwaarde wordt **DROOG** weergegeven.

Bij een rel. luchtvochtigheid hoger dan 70% en een willekeurige temperatuurwaarde wordt **VOCHTIG** weergegeven.

Bij een rel. luchtvochtigheid tussen 40% en ca. 70% en een temperatuurwaarde tussen 20°C en ca. 25°C wordt **COM** weergegeven.

Bij een rel. luchtvochtigheid tussen 40% en ca. 70% en een temperatuurwaarde buiten het bereik van 20°C en ca. 25°C wordt er niets weergegeven.

Aanwijzing

- Schakel de klok uit en weer in indien de klok niet goed functioneert of de display ongebruikelijke verschijnselen vertoont.
- Vervang de batterij zodra de display niet meer helder is of het geluid niet meer goed klinkt.
- Bij een buitenopstelling zal de weersvoorspelling nauwkeuriger zijn. Bij een binnenopstelling kunnen afwijkende waarden ontstaan, vooral binnen ruimten voorzien van airconditioning. De weersvoorspelling is bedoeld als een indicatie en derhalve niet uitermate nauwkeurig. Indien de rel. vochtigheid wordt weergegeven als „-/-“ zal er geen weersvoorspelling worden weergegeven.

5. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantietaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/ of veiligheidsinstructies.

IT Istruzioni per l’uso

1. Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l’uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l’apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere l’imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

Attenzione – Batterie

- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l’esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d’uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell’ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l’ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l’uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l’utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

- 2. Elementi di comando e indicazioni**

- Icona comfort
 - Previsioni meteorologiche
 - Ora / data
 - Giorno
 - Umidità interna
 - Umidità esterna
 - Sveglia
 - Funzioni**

- Nella modalità normale si possono visualizzare l’ora, il giorno, la temperatura, l’umidità e le previsioni del tempo.
 - Switch 12/24 ore
 - Sveglia e snooze
 - Rilevamento automatico della temperatura ambiente e dell’umidità.
 - Previsioni meteo sereno, poco nuvoloso, nuvoloso e pioggia

- Icona comfort per secco, comfort, umido.
- Memoria temperatura o umidità max./min.
- Gamma di temperatura da 0° a +50°
- Umidità 20% - 95%.

4. Funzionamento

Accendere in modalità display normale. Nella modalità normale, premere il tasto **MODE** per entrare nella modalità successiva.

Modalità normale ► data ► sveglia

 Normal time mode
--

Quando si accende l’orologio viene visualizzata l’ora normale 0:00.

 Time setting
--

Nella modalità normale, premere **MODE** per più di 2 secondi insieme a ▲ 12/24 o ▼ °C/F per impostare la sveglia.

Durante l’impostazione, l’orologio resterà silenzioso a meno che non venga premuto un tasto entro 7 secondi.

 Normal time mode
--

Quando si accende l’orologio viene visualizzata l’ora normale 0:00.

 Time setting
--

Nella modalità normale, premere **MODE** per più di 2 secondi insieme a ▲ 12/24 o ▼ °C/F per impostare l’ora.

Ora ► Minuti ► Esci

 Gamma d’impostazione: ore 1-12 o 0-23 e minuti 0-59

 Date setting
--

In modalità normale, premere **MODE** per entrare nella modalità d’impostazione data e premere **MODE** per più di 2 secondi per effettuare le impostazioni.

Anno ► Mese ► Data ► Esci

 Gamma d’impostazione: anno 2000-2099, mese 1-12, giorno 1-31
--

In modalità normale, premere **MODE** per entrare nella modalità d’impostazione data e premere **MODE** per più di 2 secondi per effettuare le impostazioni.

Gamma d’impostazione: anno 2000-2099, mese 1-12, giorno 1-31

 12hour/24hour switchover
--

In modalità normale, premere ▲ 12/24 per più di 2 secondi per commutare tra 12/24 ore.

 Alarm mode
--

In modalità normale, premere **MODE** per 2 volte per entrare nella modalità sveglia normale, quindi premere **MODE** per più di 2 secondi per effettuare l’impostazione.

Premere ▲ 12/24 per attivare o disattivare la sveglia.

Durante l’impostazione, l’orologio resterà silenzioso a meno che non venga premuto un tasto entro 7 secondi.

 Snooze mode

Se ‘ ’ è attiva senza snooze, la sveglia suonerà per 2 minuti all’orario impostato; premere un tasto qualsiasi per interrompere la sveglia. Se lo snooze è attivo, la sveglia suonerà ogni 8 minuti 2 minuti alla volta.

Quando suona lo snooze, premere un tasto qualsiasi per interrompere la funzione di sveglia e snooze.

Se la sveglia e lo snooze non sono in posizione ON, si spegneranno contemporaneamente, la funzione di snooze sarà attiva solo quando il simbolo della sveglia si trova in posizione ON.

 Temperature mode
--

In modalità normale, premere ▼ °C/F per commutare tra °C/F

 MAX/MIN

Premere **MAX/MIN** per vedere la cronologia di temperatura e umidità max./min.

 Comfort icon
--

Se l’umidità è inferiore al 40% per qualsiasi valore di temperatura, viene visualizzato **DRY**. Se l’umidità è inferiore al 70% per qualsiasi valore di temperatura, viene visualizzato **WET**. Se la temperatura è nel campo 20 °C-25 °C e l’umidità è tra il 40%-70%, viene visualizzato **COM**.

Se la temperatura non è nel campo 20°C-25°C ma l’umidità è tra il 40%-70%, non viene visualizzato nulla.

AVVERTENZA

- Premere nuovamente il pulsante ON se l’orologio non funziona o visualizza qualcosa di strano.
- Sostituire la batteria se il display o il suono non sono chiari.
- Le previsioni meteorologiche sono più accurate all’aperto. Ci possono essere differenze considerevoli negli intervalli, in particolare in presenza di aria condizionata. La funzione di previsione meteorologica è solo di riferimento e non è precissima. Se l’umidità indica „-/-“, la previsione non mostra nulla.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l’utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l’uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

PL Instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa**
 - Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
 - Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
 - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
 - Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed przymkami wody.
 - Chronić produkt przed upadkami i silnymi wstrząsami.
 - Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
 - Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

Ostrzeżenie – baterie

- Konieczność przestrzegania prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyzionkiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyciszyć styki baterii i przeciwniegle styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).

- Nie zużywaj baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie polykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie poknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnątrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podrażnienia, że baterie guzikowe zostały poknięte lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekzkiej.
- Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

 12hour/24hour switchover
--

In modalità normale, premere ▲ 12/24 per più di 2 secondi per commutare tra 12/24 ore.

 Alarm mode
--

In modalità normale, premere **MODE** per 2 volte per entrare nella modalità sveglia normale, quindi premere **MODE** per più di 2 secondi per effettuare l’impostazione.

Premere ▲ 12/24 per attivare o disattivare la sveglia.

Durante l’impostazione, l’orologio resterà silenzioso a meno che non venga premuto un tasto entro 7 secondi.

 Snooze mode

Se ‘ ’ è attiva senza snooze, la sveglia suonerà per 2 minuti all’orario impostato; premere un tasto qualsiasi per interrompere la sveglia. Se lo snooze è attivo, la sveglia suonerà ogni 8 minuti 2 minuti alla volta.

Quando suona lo snooze, premere un tasto qualsiasi per interrompere la funzione di sveglia e snooze.

Se la sveglia e lo snooze non sono in posizione ON, si spegneranno contemporaneamente, la funzione di snooze sarà attiva solo quando il simbolo della sveglia si trova in posizione ON.

 Temperature mode
--

In modalità normale, premere ▼ °C/F per commutare tra °C/F

 MAX/MIN

Premere **MAX/MIN** per vedere la cronologia di temperatura e umidità max./min.

 Comfort icon
--

- Icona komfortu cieplnego
- Prognoza pogody
- Czas / data
- Dzień tygodnia
- Wilgotność wewnątrzna
- Termometr pokojowy
- Alarm
- Działanie**

- W trybie normalnym wyświetlania jest dzień, temperatura, wilgotność powietrza i prognoza pogody.
- Przełączenie na 12/24-godzinny format czasu
- Alarm i drzemka
- Automatyczna detekcja temperatury i wilgotności otoczenia
- Prognoza pogody: słonecznie, lekkie zachmurzenie, pochmurno i deszczowo
- Ikona komfortu cieplnego: sucho, komfortowo lub wilgotno
- Pamięć maks./min. temperatury lub wilgotności powietrza
- Zakres temperatur: od 0°C do +-50°C
- Zakres wilgotności powietrza: 20% - 95%.
</



Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Käyttöohje

3. Funcție

- În regimul normal de afișaj al timpului pot fi afișate ora exactă, ziua, temperatura, umiditatea aerului și prognoza meteo.
- Se poate alterna între afișajul de 12 sau 24 de ore.
- Funcție de deșteptare și repetare a alarmei. Identificarea automată a temperaturii mediului înconjurător și umidității aerului.
- Prognoză meteo pentru însořit, semi însořit, înnorat și plios.
- Simbol de confort pentru uscat, plăcut sau umed.
- Memorie a celor mai ridicate / celor mai scăzute valori pentru temperatura sau umiditatea aerului.
- Interval temperatură de la 0° până la +50°
- Umiditate aer de la 20% până la 95%

4. Deservire

După pomire ceasul se găsește în regim norma de afișaj. Prin apășare pe **MODE** în regim normal puteți alterna în următoarele regimuri:

Regim normal ▶ Data ▶ Deșteptător

▶

Prin apășare în regim normal pe °C/°F puteți alterna între °C/°F iar pentru afișarea celor mai ridicate / celor mai scăzute valori ale temperaturii și umidității aerului apăsați **MAX/MIN**.

Pentru a alterna între afișajul formatului de 12 sau 24 de ore apăsați în regim normal mai mult de 2 secunde pe ▲ 12/24.

În regimul de deșteptare, se afișează 'b', apăsați mai mult de 2 secunde tasta **MODE**, și setați cu ajutorul ▲ 12/24 sau ▼ °C/°F ora de deșteptare. Dacă timp de 7 secunde nu se apășă nici o tastă ceasul părăsește regimul de setare.

După pomirea ceasului se afișează ca oră exactă 0:00.

Time setting

În regimul normal apăsați mai mult de 2 secunde tasta **MODE**, și setați cu ajutorul ▲ 12/24 sau ▼ °C/°F ora exactă.

Oră ▶ Minute ▶ Finalizare

Interval setare: Ore de la 1-12 sau 0-23 și minute de la 0-59

Date setting

Pentru a trece în regimul de setare al datei, apăsați în regimul normal tasta **MODE**, iar pentru executarea setării apăsați mai mult de 2 secunde tasta **MODE**.

An ▶ Lună ▶ Data ▶ Finalizare

▶

Interval setare: An 2000-2099, lună 1-12, dată 1-31

La setarea datei ziua se modifică (de la MON până la SUN) corespunzător. Dacă timp de 7 secunde nu se apășă nici o tastă ceasul părăsește regimul de setare și afișează ora exactă și data actuală.

12hour/24hour switchover

Pentru a alterna între afișajul formatului de 12 sau 24 de ore apăsați în regim normal mai mult de 2 secunde pe ▲ 12/24.

Alarm mode

Pentru trecerea în regimul de deșteptare apăsați în regimul normal de două ori tasta **MODE**. Pentru setarea orei de deșteptare apăsați tasta **MODE** mai mult de 2 secunde. Pentru pomirea sau oprirea funcției de deșteptare apăsați ▲ 12/24. Dacă timp de 7 secunde nu se apășă nici o tastă ceasul părăsește regimul de setare și afișează ora exactă și data actuală.

Snooze mode

Dacă se afișează 'b' fără ca regimul de repetare al alarmei să fie activat, semnalul de deșteptare se aude timp de 2 minute la atingerea orei de deșteptare. Pentru oprirea semnalului de deșteptare apăsați o tastă oarecără. Dacă funcția de repetare a alarmei este activată semnalul de deșteptare se aude pentru 2 minute la intervale de 8 minute.

Dacă semnalul de deșteptare se aude în regimul de repetare al alarmei, apăsați o tastă oarecare pentru oprirea semnalului de deșteptare și părăsirea regimului de repetare al alarmei. Dacă simbolul alarmei și funcția de repetare a alarmei nu sunt active, se opresc simultan. Funcția de repetare a alarmei își produce iarășii efectul numai dacă simbolul alarmei este activat.

Temperature mode

Pentru a alterna între °C/°F apăsați în regimul normal tasta ▼ °C/°F.

MAX/MIN

Pentru afișarea celor mai ridicate / celor mai scăzute valori ale temperaturii și umidității aerului de până acum apăsați **MAX/MIN**.

Comfort icon

La umiditatea aerului sub 40% și temperatură oarecare se afișează **DRY** (uscat).

Indicație:

- Dacă ceasul nu funcționează normal opriți-l și porniți-l din nou.
- La display și ton slabe schimbăți bateria.
- Prognoza meteo este mai exactă în aer liber. În interior poate fi diferită, în mod deosebit în încăperi cu instalație de climatizare.

Prognoză meteo este numai de referință și nu este foarte exactă. Dacă se afișează „-” drept umiditate aer, nu se afișează nici o prognoză meteo.

5. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/si a instrucțiunilor de siguranță.

CZ Návod k použití

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chráňte před znečištěním.
- Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek chráňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybíte baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neopravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

Upozornění – Baterie

- Při vkládání baterii dbejte vždy správné polaritý (označení + a -) baterii a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterii nebo exploze baterii.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uchovajte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterii vyčistěte kontakty baterie a protihláhle kontakty.
- Neodvtele dětem provádět výměnu baterii bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Baterie nepřemostřujte.
- Baterie nenabíjajte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykajte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Neodvtele dětem provádět výměnu baterii bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Baterie nepřemostřujte.
- Baterie nenabíjajte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykajte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.

- Vybíte baterie neprodeně odstráňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Objeťte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do ústa a nepolykajte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud přihrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 7 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vypořbované knoflíkové baterie z dosahu dětí.

2. Ovládací prvky a indikace

- Symbol komfortu
- Předpověď počasí
- Čas/datum
- Den v týdnu
- Vnitřní vlhkost
- Vnitřní teplota
- Budík
- 3. Funcke**
- V normálním režimu zobrazení času lze zobrazit čas, den, teplotu, vlhkost vzduchu a předpověď počasí.
- Lze přepínat mezi 12- nebo 24-hodinovým formátem hodin.
- Funcke buzení a podřimování.
- Automatické rozpoznání okolní teploty a vlhkosti vzduchu.
- Předpověď počasí pro slunečno, polojasno, zataženo a dešť.
- Symbol komfortu pro sucho, příjemně nebo vlhko.
- Pařměř pro nejvyšší/nejnižší hodnoty teploty nebo vlhkosti vzduchu.
- Teplotní rozsah od 0° do +50°
- Vlhkost vzduchu od 20 % do 95 %

4. Obsluha

Po zapnutí se hodiny nachází v normálním režimu zobrazení. Stisknutím **MODE** v normálním režimu přepínáte mezi následujícími režimy:
Normální režim ▶ datum ▶ budík

Stisknutím ▼°C/°F v normálním režimu přepínáte mezi °C/°F, stisknutím **MAX/MIN** zobrazíte nejvyšší/nejnižší hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
V normálním režimu ▲ stiskněte 12/24 déle než 2 sekundy, přepnete tak mezi 12- nebo 24-hodinovým formátem času.
V režimu buzení se zobrazí 'b' při stisknutí tlačítka **MODE** na déle než 2 sekundy, pomoci ▲ 12/24 nebo ▼ °C/°F nastavte dobu buzení.
Hodiny režim nastavení opustí, když po dobu 7 sekund nestisknete žádná tlačítka.

Normal time mode

Po zapnutí hodin se zobrazí čas 0:00.

Time setting

V normálním režimu stiskněte tlačítko **MODE** na déle než 2 sekundy a pomocí ▲ 12/24 nebo ▼ °C/°F nastavte čas.
Hodina ▶ minuta ▶ ukončit

Snooze mode

Rozezní nastavení: hodina 1–12 nebo 0–23 a minuta 0–59

Normal time mode

Po zapnutí hodin se zobrazí čas 0:00.

Time setting

V normálním režimu stiskněte tlačítko **MODE** na déle než 2 sekundy a pomocí ▲ 12/24 nebo ▼ °C/°F nastavte čas.
Hodina ▶ minuta ▶ ukončit

Temperature mode

Rozezní nastavení: hodina 1–12 nebo 0–23 a minuta 0–59

Normal time mode

Po zapnutí hodin se zobrazí čas 0:00.

Time setting

V normálním režimu stiskněte tlačítko **MODE** pro přechod do režimu nastavení data a stiskněte tlačítko **MODE** na déle než 2 sekundy pro provedení nastavení.
rok ▶ měsíc ▶ datum ▶ ukončit

Rozezní nastavení: rok 2000–2099, měsíc 1–12, datum 1–31
Při nastavení data se den adekvátně změní (od MON po SUN).
Hodiny režim nastavení opustí, když po dobu 7 sekund nestisknete žádná tlačítka, poté se zobrazí aktuální čas a datum.

12hour/24hour switchover

V normálním režimu ▲ stiskněte 12/24 déle než 2 sekundy, přepnete tak mezi 12- nebo 24-hodinovým formátem času.

Alarm mode

Pro přechod do režimu buzení stiskněte v normálním režimu dvakrát tlačítko **MODE**.
Pro nastavení doby buzení podržte tlačítko **MODE** stisknuté déle než 2 sekundy.

Pro zapnutí/vypnutí funkce budíku stiskněte ▲ 12/24.

Hodiny režim nastavení opustí, když po dobu 7 sekund nestisknete žádná tlačítka, poté se zobrazí aktuální čas a datum.

Snooze mode

Pokud se zobrazí 'b' bez aktivovaného režimu podřimování, rozezní se signál buzení i nastavený čas buzení na dobu 2 minuty. Pro ukončení signálu buzení stiskněte libovolně tlačítka. V případě aktivované funkce buzení se rozezní signál buzení každých 8 minut na 2 minuty.

Pokud zazní signál buzení v režimu podřimování, stiskněte libovolně tlačítka pro ukončení signálu buzení a opuštění režimu podřimování.
Pokud symbol buzení a funkce podřimování nejsou aktivní, jsou ukončeny současně.
Funcke podřimování se projeví pouze, když je aktivován symbol buzení.

Temperature mode

Pro přepínání mezi °C/°F stiskněte v normálním režimu tlačítko ▼ °C/°F.

MAX/MIN

Pro zobrazení doposud naměřených nejvyššíh/nejnižších hodnot teploty a vlhkosti vzduchu stiskněte **MAX/MIN**.

Comfort icon

Při vlhkosti vzduchu nižší než 40 % a jakékoli teplotě se zobrazí **DRY** (sucho).

Při vlhkosti vzduchu vyšší než 70 % a jakékoli teplotě se zobrazí **WET** (vlhko).
Při teplotě v rozmezí 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu v rozmezí 40 % – 70 % se zobrazí **COM** (příjemně).

Při teplotě mimo rozmezí 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu v rozmezí 40 % – 70 % se nezobrazí nic.

Poznámka

- Pokud hodiny nefungují jako obvykle, vypněte je a poté znovu zapněte.
- V případě slabého zobrazení na displeji nebo slabého tónu je třeba vyměnit baterie.
- Předpověď počasí je přesnější při umístění venku. Ve vnitřních prostorách se může lišit, a to zejména v prostorách s klimatizací.
- Předpověď počasí je pouze orientační a není zcela přesná. Zobrazi-li se jako vlhkost vzduchu „-“, nezobrazí se žádná předpověď počasí.

5. Vyloučení záruky
Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

SK Návod na použitie

1. Bezpečnostné pokyny

- Výrobek je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Výrobek chráňte pred znečistením.
- Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah predpísaných hodnot v technických údajoch.
- Výrobek nepoužívejte vo vlhkom prostredí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi. Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobek žádným spôsobom neopravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Výrobek neotvírajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívejte.

Upozornenie – Baterie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérii a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečnosť vytečenia batérii alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyladzať.
- Pred vložením batérii vyčistite kontakty batérie a protihláhle kontakty.
- Deti smú vymeniat batérie iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskracujte.
- Nenabíjajte batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzajte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvírajte, zabraňte ich poškodeniu, prehĺtnutiu alebo umknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy. Škodlive pre životné prostredie.
- Vybíte batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabraňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávať mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepoužívajte, hrozí nebezpečnosťv popálenia bezpečnými látkami.

Temperature mode

Na prepnutie medzi zobrazením teploty v °C/°F stlače v normálnom režime tlačidlo ▼ °C/°F.

MAX/MIN

Na zobrazenie doterajších maximálnych/ minimálnych hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu stlače tlačidlo **MAX/MIN**.

Comfort icon

Pri vlhkosti vzduchu nižšej ako 40 % a ľubovolnej teploty sa zobrazí **DRY** (suchý).

Pri vlhkosti vzduchu vyššej ako 70 % a ľubovolnej teploty sa zobrazí **WET** (vlhký).

Pri teplotě 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu 40 % – 70 % sa zobrazí **COM** (příjemně).

Pri teplotě mimo rozpätia 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu 40 % – 70 % sa nezobrazí nič.

Upozornenie:

- Ak hodiny neparáujú ako obvykle, vypnite ich a znovu zapnite.
- Ak je slabý displej alebo tón, musí sa vymeniť batéria.

Upozornenie – Baterie

- Ak prihruďaku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. V prípade prehĺtnutia môže gombíková batéria v priebehu 2 hodín spôsobit' závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehĺtnutiu gombíkových batérii alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombíkové batérie uchovávať mimo dosahu detí.

2. Ovládacie prvky a indikácie

- Symbol komfortu
- Předpověď počasía
- Čas/dátum
- Deň v týždni
- Vnútorná vlhkosť vzduchu
- Vnútorná teplota
- Budík
- 3. Funckie**
- V normálnom režime indikácie času sa môže zobrazovať čas, deň, teplota, vlhkosť vzduchu a předpověď počasía.
- Možnosť prepínania medzi 12- alebo 24-hodinovým formátom zobrazenia času
- Funckia budenia a driemania
- Automatické rozpoznanie teploty okolia a vlhkosti vzduchu
- Předpověď počasía pre slnečno, poloočobáno, oblačno a daždivo
- Symbol komfortu pro suché, príjemné alebo vlhké prostredie
- Pařměř maximálnych/minimálnych hodnôt teploty alebo relatívnej vlhkosti vzduchu
- Rozsah teplôt od 0 °C do +50 °C
- Vlhkosť vzduchu od 20 % do 95 %

4. Obsluha

Po zapnutí sa hodiny nachádzajú v normálnom režime zobrazenia. Stlačením tlačidla **MODE** môžete v normálnom režime prepnúť na nasledovné režimy:

Normálny režim ▶ Dátum ▶ Budík

▶

V normálnom režime môžete stlačením tlačidla ▼ °C/°F prepnat' medzi zobrazením teploty v °C a °F. Stlačením tlačidla **MAX/MIN** sa zobrazí najvyššia a najnižšia hodnota teploty a vlhkosti vzduchu.

Na prepnutie medzi zobrazením 12- alebo 24-hodinového formátu času podržte v normálnom režime dlhšie ako 2 sekundy stlačené tlačidlo ▲ 12/24. Podržte v režime budenia, na displeji je zobrazený symbol 'b', dlhšie ako 2 sekundy tlačidlo **MODE** a pomocou tlačidla ▲ 12/24 alebo ▼ °C/°F nastavte čas budenia. Ak počas 7 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, hodiny ukončia režim nastavovania.

Normal time mode

Po zapnutí hodín sa zobrazí čas 0:00.

Time setting

V normálnom režime dlhšie ako 2 sekundy stlačené tlačidlo **MODE** a pomocou tlačidla ▲ 12/24 alebo ▼ °C/°F nastavte čas.
Hodina ▶ Minúta ▶ Ukončiť

Snooze mode

Rozsah nastavenia: hodiny od 1 – 12 alebo 0 – 23 a minúty od 0 – 59

Date setting

Normal time mode

Po zapnutí hodín sa zobrazí čas 0:00.

Time setting

V normálnom režime dlhšie ako 2 sekundy stlačené tlačidlo **MODE** a pomocou tlačidla ▲ 12/24 alebo ▼ °C/°F nastavte čas.
Hodina ▶ Minúta ▶ Ukončiť

Alarm mode

Na prechod na zobrazenie dátumu stlače v normálnom režime tlačidlo **MODE** a aby ste mohli vykonať nastavenie, podržte ho dlhšie ako 2 sekundy stlačené.

Rok ▶ Mesiac ▶ Dátum ▶ Ukončiť

Rozsah nastavenia: rok 2000 – 2099, mesiac 1 – 12, datum 1 – 31
Pri nastavení dátumu sa príslušne zmení deň (PON až NED).

Hodiny ukončia režim nastavovania, ak dlhšie ako 7 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo a zobrazia aktuálny čas a aktuálny dátum.

12hour/24hour switchover

Na prepnutie medzi zobrazením 12- alebo 24-hodinového formátu času podržte v normálnom režime dlhšie ako 2 sekundy stlačené tlačidlo ▲ 12/24.

Alarm mode

Na prepnutie do režimu budenia stlače v normálnom režime dvakrát tlačidlo **MODE**. Aby ste mohli nastaví čas budenia, podržte dlhšie ako 2 sekundy stlačené tlačidlo **MODE**.

Na zapnutie alebo vypnutie funkcie budenia stlače tlačidlo ▲ 12/24.

Hodiny ukončia režim nastavovania, ak dlhšie ako 7 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo a zobrazia aktuálny čas a aktuálny dátum.

Snooze mode

Rozezní nastavenia: hodiny od 1 – 12 alebo 0 – 23 a minúty od 0 – 59

Temperature mode

Na prepnutie medzi zobrazením teploty v °C/°F stlače v normálnom režime tlačidlo ▼ °C/°F.

MAX/MIN

Na zobrazenie doterajších maximálnych/ minimálnych hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu stlače tlačidlo **MAX/MIN**.

Comfort icon

Pri vlhkosti vzduchu nižšej ako 40 % a ľubovolnej teploty sa zobrazí **DRY** (suchý).

Pri vlhkosti vzduchu vyššej ako 70 % a ľubovolnej teploty sa zobrazí **WET** (vlhký).

Pri teplotě 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu 40 % – 70 % sa zobrazí **COM** (příjemně).

Pri teplotě mimo rozpätia 20 °C – 25 °C a vlhkosti vzduchu 40 % – 70 % sa nezobrazí nič.

3. Předpověď počasía je přesnejšia na voľnom priestranstve. Vo vnútorných priestoroch, obzvlášť v miestnostiach s klimatizáciou, môžu byť údaje nepresné. Předpověď počasía slúži iba ako referencia a nie je veľmi presná. Ak sa ako vlhkosť vzduchu zobrazí „-“, nezobrazí sa žiadna předpověď počasía.

5. Vylúčenie záruky
Hama Hama GmbH & Co KG neručí nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornéj inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/ alebo bezpečnostných pokynov.

P Manual de instruções

1. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jatos de água.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes,

- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

Varning – Batterier

- Var mycket noga med batteripolema (märkta + och -) och lågg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Korslurt inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och varm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtår aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utan räckhåll för barn.
- Förtår inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.
- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväjs kan allvariga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappbatterier har sväls eller befinner sig i någon kroppsdell.
- Håll nya och använda knappbatterier borta från barn.

2. Manöverelement och indikeringar

- Komfortsymbol
- Väderleksrapport
- Tid/datum
- Dag
- Luftfuktighet inomhus
- Inomhustermometer
- Väckarklocka

3. Funktion

- I normaltidsläge kan man se tiden, datumet, temperaturen, luftfuktigheten samt väderleksprognosen.
- Man kan växla mellan visning av 12 eller 24 timmar.
- Väcknings- och snoozefunktion
- Automatisk avkänning av omgivningstemperaturen och luftfuktigheten.
- Väderleksrapport för sol, halvkvart, moln och regn.
- Komfortsymbol för torr, behagligt eller fuktigt.
- Minne för max/min temperatur eller luftfuktighet.
- Temperaturområde 0 ° till +50 °
- Luftfuktighet 20 % till 95 %

4. Användning

När man har slagit på klockan står den i standardvisningsläget. Genom att i standardläget trycka på **MODE** kan man växla mellan följande lägen: Standardläge ► Datum ► Väckarklocka

Genom att trycka på ◄ °C/F växlar man i standardläget mellan °C/F, och om man trycker på **MAX/MIN** ser man de högsta/lågsta värdena för temperaturen och luftfuktigheten. Håll i standardläget ◄ 12/24 nedtryckt under längre tid än två sekunder för att växla mellan att visa tiden i 12-timmars- eller 24-timmarsformat. ◄ ◊ visas när man håller **MODE**-knappen intryckt längre än två sekunder i väckningsläget. Ställ sedan in väckningstiden via ► 12/24 eller ◄ °C/F.

Om man inte trycker på någon knapp på sju sekunder lämnar klockan inställningsläget.

Standardtidvisning

I standardläget ska man hålla **MODE**-knappen intryckt längre än två sekunder och ställa in tiden via ► 12/24 eller ◄ °C/F. Timme ► Minut ► Avsluta

Inställningsområde: Timmar från 1–12 eller 0–23 och minuter från 0–59

Tryck i standardläget på **MODE**-knappen för att växla till läget för datuminställning och håll **MODE**-knappen intryckt under längre tid än två sekunder för att göra inställningarna.

År ► Månad ► Datum ► Avsluta

Inställningsområde: År 2000-2099, månad 1–12, datum 1–31
När man ställer in datumet ändras dagen (från MÅN till SÖN).
Om man inte trycker på någon knapp på mer än sju sekunder lämnar klockan inställningsläget och visar aktuell tid samt aktuell datum.

Växla mellan 12-/24-timmarsformat

Håll i standardläget ► 12/24 nedtryckt under längre tid än två sekunder för att växla mellan att visa tiden i 12-timmars- eller 24-timmarsformat.

Väckningsläge

Tryck i standardläget två gånger på **MODE**-knappen för att växla till väckningsläget. Håll **MODE**-knappen intryckt längre än två sekunder för att ställa in väckningstiden. Tryck på ► 12/24 för att slå på eller stänga av väckningsfunktionen.

Om man inte trycker på någon knapp på mer än sju sekunder lämnar klockan inställningsläget och visar aktuell tid samt aktuell datum.

Snooze-funktion
Om man ser ◊ utan att snoozeläget är på hör väckningssignalen i två minuter när klockan har kommit till den installerade väckningstiden. Tryck på valfri knapp för att stänga av väckningssignalen. Om man har aktiverat snooze-funktionen hör väckningssignalen var 8:e sekund i 2 minuter. Om man hör väckningsignalen i snoozeläge trycker man på valfri knapp för att stänga av väckningssignalen och lämna snoozeläget. Om väckningssymbolen och snoozefunktionen inte är aktiverade avslutas de samtidigt. Snoozefunktionen kan bara användas när väckningssymbolen är aktiverad.
Temperaturläge
Tryck i standardläget på knappen ► ◄ °C/F för att växla mellan °C/F.
MAX/MIN

Tryck på **MAX/MIN** för att visa de hittills högsta/lågsta värdena för temperaturen och luftfuktigheten.

Komfortsymbol

När luftfuktigheten översatt temperatur är lägre än 40 % visas **DRY** (torrt). När luftfuktigheten avsett temperatur är över 70 % visas **WET** (fuktigt). När temperaturen är 20 °C–25 °C och luftfuktigheten 40 %-70 % visas **COM** (behagligt klimat). När temperaturen inte ligger inom området 20 °C–25 °C eller luftfuktigheten inom intervallen 40 %-70 % visas inga indikeringar.

Observera:

- Stäng av och sätt sedan på klockan igen om den inte fungerar som den brukar.
- Byt ut batteriet om det börjar bli svårt att se displayen eller höra signalen.
- Väderleksrapporten är mer exakt utomhus. Inomhus kan man få avvikande resultat, något som i synnerhet gäller lokaler med luftkonditionering. Med väderleksrapporten anges endast ungefärliga värden. När "--" visas som luftfuktighet kan man inte se någon väderleksrapport.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på oömlig installation, montering och oömläpplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshövisningsgama inte följs.

RUS Руководство по эксплуатации

- Техника безопасности**
 - Изделие предназначено только для домашнего применения.
 - Запрещается эксплуатировать вне помещений.
 - Соблюдать технические характеристики.
 - Бережь от влаги и брызг.
 - Не роняйте. Бережь от сильных ударов.
 - Запрещается самостоятельное ремонтное обслуживание. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
 - Упакуйте не давая детям: опасность асфиксии.
 - Утилизовать упаковку в соответствии с местными нормами.
 - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
 - Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

Внимание. Батареи

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.
- Если отскз для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтсь изделием и держите его вдаль от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдаль от детей.

- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.

- Если отскз для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтсь изделием и держите его вдаль от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдаль от детей.

- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.

- Если отскз для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтсь изделием и держите его вдаль от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдаль от детей.

- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.

- Если отскз для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтсь изделием и держите его вдаль от детей.
- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдаль от детей.

2. Органы управления и индикации

- Значок комфортности окружающей среды
- Прогноз погоды
- Время / дата
- День недели
- Влажность в помещении
- Температура в помещении
- Будильник

3. Режим

- В обычном режиме отображается индикация текущего времени, даты, температуры, влажности и прогноза погоды.
 - Формат времени 12/24.
- Будильник и автоповтор сигнала будильника.
- Автоматическое определение окружающей температуры и влажности.
 - Прогноз погоды: ясно, переменная облачность, облачно, дождь.
- Показатель комфортности окружающей среды (сухо, комфортно, влажно).
- Сохранение макс./миним. значений температуры и влажности.
- Диапазон температуры: 0°С +50°С
- Диапазон влажности: 20% - 95%.

4. Эксплуатация

Перейдите в обычный режим. В обычном режиме нажмите **MODE**, чтобы переключить режимы в следующем порядке:
обычный режим ► дата ► будильник

В обычном режиме с помощью ◄ °C/F, чтобы выбрать единицу измерения температуры (°C/F). Чтобы просмотреть сохраненные максимальные и минимальные значения температуры и влажности, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

В обычном режиме нажмите и 2 секунды удерживайте ► 12/24, чтобы выбрать формат индикации времени (12-часовой/24-часовой). В режиме будильника (отображается значок ◊) нажмите и более 2 секунд удерживайте ► ◊, чтобы просмотреть сохраненные максимальные и минимальные значения температуры и влажности, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Нар temperaturen inte ligger inom området 20 °C–25 °C eller luftfuktigheten inom intervallen 40 %-70 % visas inga indikeringar.

MODE, затем кнопки ► 12/24 и ◄ °C/F

В обычном режиме нажмите и 2 секунды удерживайте кнопку **MODE**, затем кнопки ► 12/24 и ◄ °C/F установите значение.
час ► минуты ► выход

Диапазон: час от 1-12 или 0-23, минуты 0-59

В обычном режиме нажмите **MODE**, чтобы перейти в режим даты, затем нажмите и более 2 секунду удерживайте **MODE**, чтобы настроить дату.

год ► месяц ► число ► выход

Диапазон: год 2000-2099, месяц 1-12, число 1-31
День недели будет установлен автоматически после настройки даты.

Часы автоматически переходят из режима настройки в обычный режим через 7 секунд после последнего нажатия на любую кнопку.

В обычном режиме нажмите и 2 секунды удерживайте ► 12/24, чтобы выбрать формат индикации времени (12-часовой/24-часовой).

При срабатывании будильника (отображается ◊) сигнал подается в течение 2 минуты. Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку. Если включен автоповтор сигнала будильника, сигнал каждые 8 минут подается в течение 2 минут.
Чтобы выключить и будильник и автоповтор, во время подачи сигнала нажмите любую кнопку.

Если будильник и автоповтор деактивированы, выключение сигнала одновременно отключает и будильник и автоповтор. Автоповтор выключается только, если горит значок будильника.

При срабатывании будильника (отображается ◊) сигнал подается в течение 2 минуты. Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку. Если включен автоповтор сигнала будильника, сигнал каждые 8 минут подается в течение 2 минут.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

Чтобы просмотреть зарегистрированные максимальные значения температуры и влажности воздуха, нажмите кнопку **MAX/MIN**.

5. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

BG Работна инструкция

1. Забележи за безопасност

- Продукт е предвиден за лична, нестопанска бива употреба.
- Пазете продукта от замръзване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякава техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърляте опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължаваше да го използваш.

Вниманив – Батери

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батери, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батери, които се намират в инструкцията за обслужване на устройствa, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насреците контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батери в батериите без помощ.
- Сменяйте всички батери от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батери, както и батери от различни тип или производители.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батери в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреджани, глътани или изхвърлени в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батери.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батери с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте батериите или батериите тип „копче“, опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделеното за батери не се затвара добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далек от деца.
- Това изделие съдържа батери тип „копче“. Когато бъде погълната батерия тип „копче“, могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия тип „копче“ или тя е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните батерии тип „копче“, далеч от деца.

2. Контролни елементи и индикации

- Символ за времето
- Прогноза за времето
- Час/Дата
- Ден
- Влажност на въздуха в помещението
- Вътрешен термометър
- Будилник

3.1 В стандартния режим за индикация могат да бъдат показвани часът, денят, температурата, влажността на въздуха и прогнозата за времето.
3.2 Може да се превключва между 12- или 24-часов формат.
3.3 Функция „Будилник“ и „Дрямка“.

- Автоматично разпознаване на температурата на околната среда и на влажността на въздуха.
- Прогноза за времето: слънчево, слънчево с облаци, облачно и дъждовно.
- Символ за комфорт: сухо, приятно или влажно.
- Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.
- 3.8 Температурен диапазон от 0° до +50°
- 3.9 Влажност на въздуха от 20% до 95%

3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.

- 3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.
- 3.8 Температурен диапазон от 0° до +50°
- 3.9 Влажност на въздуха от 20% до 95%

3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.

- 3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.
- 3.8 Температурен диапазон от 0° до +50°
- 3.9 Влажност на въздуха от 20% до 95%

3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.

- 3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.
- 3.8 Температурен диапазон от 0° до +50°
- 3.9 Влажност на въздуха от 20% - 95%

3.7 Памет за най-високи/най-ниски стойности за температура или влажност на въздуха.

Стандартна индикация на часа

След включване на часовника се показва часа 0:00.

Настройване на часа

В стандартния режим задръжте бутона **MODE** натиснат по-дълго от 2 секунди и чрез ► 12/24 или ◄ °C/F зайдате часа.
Час ► Минута ► Прекратяване

Граници за настройване: час от 1 – 12 или 0 – 23 и минута от 0 – 59

Настройване на датата

В стандартния режим натиснете бутона **MODE**, за да преминете в режим за настройване на датата, след което задръжте бутона **MODE** натиснат по-дълго от 2 секунди, за да направите настройката.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βροιά, υγρασία και υπερβολική υγρασία, να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφύγετε τις σταγόνες νερού.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται επιπτώση χημικών.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εκτός οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπαρκτή κίνδυνος ασφύξιας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μεταφορές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

Προετοιποίηση – Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέξετε οπωδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλή μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υαλοείδη υλικά.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτοχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην υπερβείτε ποτέ τις καθορισμένες χωρητικότητες των μπαταριών και μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να κατασφραγίζονται, να καταπονήονται ή να καταιγίζονται στο περιβάλλον. Μπορεί να περάσουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέσετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βροχουκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φοριάζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ξεχάσετε η πέτατε τις μπαταρίες στη φύλη.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανο